



Til Troels Chr. Jakobsen (UP)

Politikersvar til Troels Chr. Jakobsen (UP) - spørgsmål vedr. Kyiv som venskabsby

09-10-2025

Sagsnummer i F2
2025 - 19539

Dokumentnummer i F2
8980165

Sagsnummer eDoc
2025-0290650

Sagsbehandler
Frej Witt Skovhus

Troels Chr. Jakobsen har den 16. september 2025 stillet følgende spørgsmål:

"Jeg ønsker et bedre overblik over den aktuelle situation vedr. venskabsbyaftalen med Kyiv, som blev vedtaget i marts 2023. Derfor ønskes følgende belyst:

1. Hvad indebærer venskabsbyaftalen med Kyiv, og hvilke midler er der sat af til at realisere indsætserne?
2. Hvilke indsætser er i perioden fra marts 2023 til i dag blev gennemført?"

Økonomiforvaltningens svar

Venskabsbyaftalen mellem København og Kyiv blev indgået den 19. april 2023. Det fremgår af venskabsbyaftalen, at de to byer ønsker at samarbejde om bæredygtig byudvikling eller andre områder til fælles gavn. Det fremgår endvidere, at de to byers administrationer efter indgåelse af aftalen skal blive enige om konkrete samarbejdsområder som indgår som annex til venskabsbyaftalen (se bilag 2).

På denne baggrund har Økonomiforvaltningen sammen med relevante forvaltninger indgået i dialog med Kyivs administration om mulige samarbejdsområder. Med udgangspunkt i Kyivs ønsker er der fundet enighed om at prioritere følgende tre samarbejdsområder:

- krigsveteranindsats med fokus på beskæftigelse
- indsætser for blinde og svagsynede
- klimatilpasning.

De tre samarbejdsområder involverer henholdsvis Beskæftigelses- og Integrationsforvaltningen, Socialforvaltningen (v. Institut for Blinde og Svagsynede) og Teknik- og Miljøforvaltningen.

Krigsveteranindsatsen med fokus på beskæftigelse sker i samarbejde med Odense Kommune, som også har en venskabsaftale med Kyiv.

Der er opnået ekstern finansiering til de tre samarbejder gennem et initiativ for danske kommuner med Ukraine-samarbejde under den statslige Ukrainefond administreret af Komponent (Kommunernes Udviklingscenter under KL) på vegne af Udenrigsministeriet. Der er ikke afsat yderligere midler fra Københavns Kommunes side til gennemførelse af venskabsbysamarbejdet med Kyiv.

Samarbejdsprojekter på de tre områder blev igangsat primo 2024 med en to-årig projektperiode. Projekterne om henholdsvis krigsveteranindsats med fokus på beskæftigelse og indsatser for blinde og svagsynede, forventes gennemført som planlagt omkring udgangen af 2025. Projekt om klimatilpasning forventes først gennemført i løbet af 2026 på grund af omstruktureringer i Kyivs administration, der har medført forsinkelser.

Som det fremgår af annex til venskabsaftalen er der udover de tre nævnte samarbejdsområder enighed med Kyiv om at undersøge mulighederne for samarbejde om sommerlejr for ukrainske skolebørn, udveksling af udstillinger med kulturelt eller uddannelsesmæssigt formål, vidensudveksling mellem biblioteker samt energieffektivitet i offentlige bygninger. Det fremgår også af annexet, at der kan samarbejdes om andre områder, hvis der findes enighed herom.

Der forventes at være finansiering til evt. videreførelse af de tre eksisterende samarbejder eller nye samarbejder for perioden 2026-2027 gennem Komponent og Udenrigsministeriets initiativ for danske kommuner med Ukraine-samarbejde. Økonomiforvaltningen drøfter løbende med Kyiv, om der er særlige ønsker om støtte og samarbejde, som Københavns Kommune kan forsøge at imødekomme inden for de lovgivningsmæssige rammer.

Bilag

- Venskabsaftale mellem København og Kyiv
- Annex til venskabsaftale mellem København og Kyiv



Меморандум про взаєморозуміння між містами – Києвом, Україна та Копенгагеном, Королівство Данія

Грунтуючись на дружніх стосунках, місто Київ та місто Копенгаген (далі «два міста») бажають співпрацювати у сфері сталого розвитку міст та інших сферах взаємної вигоди та процвітання. З метою посилення взаєморозуміння та дружньої співпраці між двома столицями, обидва міста домовилися укласти Меморандум про взаєморозуміння.

Стаття 1

Два міста сповідують європейські цінності демократії, свободи та верховенства права.

Стаття 2

Відповідно до національного законодавства кожної країни, на основі принципів рівності та взаємної вигоди, між двома містами будуть встановлені дружні відносини та зміцнюватиметься співпраця в різних сферах.

Стаття 3

Відповідно до принципів рівності та взаємності, два міста домовилися зміцнювати співпрацю та обмінюватися досвідом у сфері сталого міського розвитку для підтримки розвитку обох міст. Конкретні сфери співпраці будуть



Memorandum of Understanding between cities – Kyiv, Ukraine and Copenhagen, Kingdom of Denmark

Based on friendly relations, the City of Kyiv and the City of Copenhagen (the “two cities” hereinafter) wish to cooperate within the area of sustainable urban development and other areas of mutual benefit and prosperity. In order to enhance the understanding and friendly cooperation between the two capital cities, the two cities have agreed to enter a Memorandum of Understanding.

Article 1

The two cities profess European values of democracy, freedom and the rule of law.

Article 2

In accordance with national legislation of each country, based on the principles of equality and mutual benefit, friendly relations will be established between the two cities and cooperation in various fields will be strengthened.

Article 3

In accordance with the principles of equality and reciprocity, the two cities have agreed to strengthen cooperation and exchange experiences within the area of sustainable urban development to support prosperity and development of both cities. The specific areas of

визначені та узгоджені адміністраціями двох міст у додатку до цього Меморандуму про взаєморозуміння.

cooperation will be outlined and agreed to by the administrations of the two cities in an annex to this Memorandum of Understanding.

Стаття 4

Два міста домовилися, що міжнародні підрозділи двох міст виступатимуть об'єднуючою ланкою з обох сторін. Міста підтримуватимуть постійні контакти.

Article 4

Two cities agree that international relations units of the two cities will act as a unifying link on both sides. The two cities will maintain regular contacts.

Стаття 5

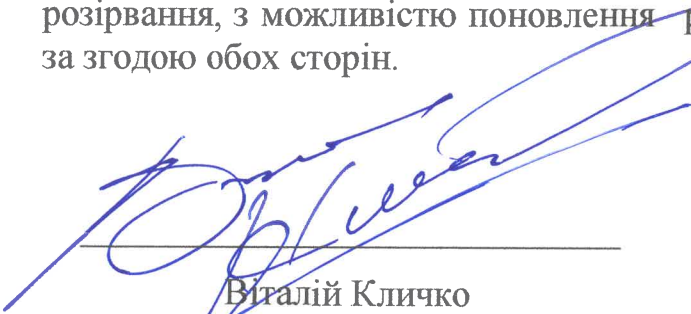
Цей Меморандум не впливає на інші міжміські відносини будь-якого з міст і не надає особливих чи привілейованих правових статусів і прав жодній зі сторін.

Цей Меморандум складається у двох оригінальних примірниках, надрукованих українською та англійською мовами. Обидва примірники є однаково автентичними та дійсними. Цей Меморандум підписаний _____ у Києві та _____ у Копенгагені та набуває чинності в день останнього підписання. Меморандум розраховано на три роки, якщо жодна зі сторін не вимагає розірвання, з можливістю поновлення за згодою обох сторін.

Article 5

This Memorandum does not affect other inter-city relations of any of the cities and does not grant special or privileged legal statuses and rights to either party.

This Memorandum consists of two original copies, printed in Ukrainian and English. Both copies are equally authentic and valid. This Memorandum is signed on _____ in Kyiv and on _____ in Copenhagen and shall enter into force on the date of last the signature. The memorandum is given a duration of three years, should neither side claim termination, with a possibility to be renewed in agreement between both parties.



Віталій Кличко

Київський міський голова

Україна

Vitaliy Klitschko

Mayor of Kyiv

Ukraine



Sophie Hæstorp Andersen

Mayor of Copenhagen

Kingdom of Denmark

Софі Хесторп Андерсен

Мер Копенгагена

Королівство Данія

Annex to Memorandum of Understanding between cities – Kyiv, Ukraine and Copenhagen, Kingdom of Denmark

With reference to the Memorandum of Understanding between the cities Kyiv, Ukraine and Copenhagen, Kingdom of Denmark signed by Kyiv Mayor Vitaly Klitschko and Copenhagen Lord Mayor Sophie Hæstorp Andersen in Kyiv on the 19th of April 2022, the parties agree to cooperation in the following specific areas:

- Cooperation and knowledge exchange on climate adaptation.
- Cooperation and knowledge exchange on initiatives for war veterans.
- Cooperation on the organisation of school camps or visits to Copenhagen for Ukrainian schoolchildren. The parties will jointly explore the opportunities for cooperation.
- The parties will jointly explore opportunities for cooperation on initiatives for disabled people.
- The parties will jointly explore opportunities for cooperation on exchange of cultural or educational exhibitions.
- The parties will jointly explore the relevance of knowledge exchange between libraries.
- The parties will jointly explore the relevance of cooperation on energy efficiency in public buildings.

The parties will appoint key contacts within relevant agencies of their administrations.

The areas of cooperation mentioned in this annex does not exclude cooperation in other areas found mutually relevant and agreed between the parties.